

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: 11C/38/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3112203380  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 12. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Viera Kumová  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2012:3112203380.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trenčín sudkyňou JUDr. Vierou Kumovou v právnej veci navrhovateľa EURO PROVIDUS, a.s. so sídlom Dunajská 15/A, Bratislava, IČO 35 962 682, zastúpený JUDr. Mariánom Ďuranom, PhD., advokátom, so sídlom Tajovského 5, Žilina proti odporkyni D. Š., štátnej občanke Slovenskej republiky, bytom I. P. XXX, I., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporkyne Občianske združenie slovenských spotrebiteľov AZ so sídlom Petrovská 10, Skalica, IČO 42 264 154, zastúpeného JUDr. Jozefom Kempom, advokátom so sídlom Nám. Josipa Andriča 1, Chorvátsky Grob o zaplatenie 1.054,89 Eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 309,31 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5% ročne od 11.03.2009 do zaplatenia, vo výške 9% ročne od 17.07.2009 do zaplatenia, všetko do 15 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporkyni sa náhrada trov konania n e p r i z n á v a.

Vedľajšiemu účastníkovi s a p r i z n á v a náhrada trov právneho zastúpenia vo výške 38,48 Eur, ktoré je povinný navrhovateľ zaplatiť do 3 dní od právoplatnosti rozsudku, k rukám JUDr. Jozefa Kempa, advokáta.

Konanie v časti o zaplatenie 745,58 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5 % ročne zo sumy 517,61 Eur od 11.03.2009 do zaplatenia, vo výške 9% ročne zo sumy 227,97 Eur od 17.07.2009 do zaplatenia s a z a s t a v u j e.

Navrhovateľovi sa v r a c i a súdny poplatok za návrh v sume 37,90 Eur, po právoplatnosti tohto rozhodnutia, cestou Daňového úradu v Bratislave.

### odôvodnenie:

1C/38/2012-41

Navrhovateľ sa domáhal voči odporkyni zaplatenia sumy 1.054,89 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 617,16 Eur od 11.03.2009 do zaplatenia, vo výške 9% ročne zo sumy 437,73 Eur od 17.07.2009 do zaplatenia a náhrady trov konania. Uviedol, že uzatvoril dňa 10.06.2008 s odporkyňou Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 95700800106 na základe ktorej poskytol odporkyni úver vo výške 497,90 Eur(15.000,- Sk). Odporkyňa sa zaviazala tento úver spolu s úrokom 15% p.a. a celkovými nákladmi spojenými so spotrebiteľským úverom v celkovej výške 776,49Eur (23.400,- Sk) vrátiť v 39 týždenných splátkach vo výške 19,91 Eur(600,- Sk) pri ročnej percentuálnej miere nákladov 249,30%. Odporkyňa svoj záväzok riadne nesplnila, uhradila navrhovateľovi len splátku 1-8 a čiastočne splátku č. 9 vo výške 0,05Eur. Posledná splátka bola splatná ku dňu 10.03.2009 kedy bol celkový dlh na splátkach vo výške 617,16 Eur. .

Ďalej uviedol, že dňa 17.07.2008 uzatvoril s odporkyňou Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 95700810008 na základe ktorej poskytol odporkyňi úver vo výške 331,93 Eur (10.000,- Sk). Odporkyňa sa zaviazala tento úver spolu s úrokom 20% p.a. a celkovými nákladmi spojenými so spotrebiteľským úverom v celkovej výške 474,24 Eur (14.300,- Sk) vrátiť v 52 týždenných splátkach vo výške 9,12 Eur (275,- Sk) pri ročnej percentuálnej miere nákladov 111,13%. Odporkyňa svoj záväzok riadne nesplnila, uhradila navrhovateľovi len splátku 1-4 k a čiastočne splátku č. 5 vo výške 0,03 Eur. Posledná splátka bola splatná ku dňu 16.07.2009 kedy bol celkový dlh na splátkach vo výške 437,73 Eur.

Odporkyňa sa k návrhu písomne nevyjadrila.

Po vstupe do konania na strane odporkyne vedľajší účastník vzniesol námietku premlčania s poukazom na to, že navrhovateľ vymáha v predmetnom konaní právo na zaplatenie splátok pohľadávky splatných dňa 22.10.2008, 29.10.2008, 05.11.2008, 12.11.2008, 19.11.2008, 26.11.2008, 03.12.2008, 10.12.2008, 17.12.2008, 24.12.2008, 31.12.2008, 07.01.2009, 14.01.2009, 21.01.2009, 28.01.2009, 04.02.2009 v celkovej sume 192,12 Eur s prísl. po uplynutí trojročnej premlčacej doby. Nakoľko prvý raz mohol navrhovateľ vykonať svoje právo a vymáhať jednotlivé žalované sumy v dňoch : 23.10.2008, 30.10.2008, 06.11.2008, 13.11.2008, 20.11.2008, 27.11.2008, 04.12.2008, 11.12.2008, 18.12.2008, 25.12.2008, 01.01.2009, 08.01.2009, 15.01.2009, 22.01.2009, 29.01.2009, 05.02.2009, ale žalobu na súd podal iba dňa 06.02.2012, teda po uplynutí trojročnej premlčacej doby. Požiadal súd aby prihliadol na premlčanie a nepriznal premlčané právo navrhovateľovi a žalobný návrh navrhovateľa v rozsahu 192,12 Eur zamietol. Uplatnil si náhradu trov konania za trovy právneho zastúpenia vo výške 91,62 Eur (2x právny úkon po 38,18 Eur + 2x 7,63 Eur režijný paušál).

Pred pojednávaním navrhovateľ podaním zo dňa 03.12.2012, doručeným tunajšiemu súdu dňa 04.12.2012 zobral návrh v časti o zaplatenie o zaplatenie 745,58 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5 % ročne zo sumy 517,61 Eur od 11.03.2009 do zaplatenia, vo výške 9% ročne zo sumy 227,97 Eur od 17.07.2009 do zaplatenia späť bez uvedenia dôvodu. Žiadal konanie v tejto časti zastaviť.

Odporkyňa sa na pojednávanie nedostavila, svoju neúčast' neospravedlnil, o odročenie pojednávania z dôležitého dôvodu nepožiadala. Vedľajší účastník sa na pojednávanie nedostavil, svoju neúčast' ospravedlnil, o odročenie pojednávania z dôležitého dôvodu nepožiadal, súhlasil, aby súd vec prejednal v jeho neprítomnosti. Súd preto vec prejednal a rozhodol vec v neprítomnosti odporkyne a vedľajšieho účastníka, pričom prihliadol na obsah spisu a vykonané dôkazy (§ 101 ods. 2 O.s.p.).

Súd vykonal dokazovanie vypočutím právneho zástupcu navrhovateľa, oboznámením výpisu z obchodného registra navrhovateľa, Zmlúv o spotrebiteľskom úvere, vrátane formulárov o zmluvných podmienkach, prehľadov splátok, fotokópie identifikačného dokladu odporkyne, vyjadrenia vedľajšieho účastníka a zistil nasledovný skutkový stav:

Navrhovateľ uzatvoril dňa 10.06.2008 s odporkyňou Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXXXX v zmysle ktorej poskytol odporkyňi úver vo výške 497,90 Eur(15.000,- Sk). Odporkyňa sa zaviazala tento úver spolu s úrokom 15% ročne. a celkovými nákladmi spojenými so spotrebiteľským úverom v celkovej výške 776,49Eur (23.400,- Sk) vrátiť v 39 týždenných splátkach vo výške 19,91 Eur(600,- Sk) pri ročnej percentuálnej miere nákladov 249,30%. Odporkyňa svoj záväzok riadne nesplnila, uhradila navrhovateľovi len splátku 1-8 k a čiastočne splátku č. 9 vo výške 0,05Eur v celkovej výške 159,30 Eur. Posledná splátka bola splatná ku dňu 10.03.2009.

Ďalej navrhovateľ dňa 17.07.2008 uzatvoril s odporkyňou Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 95700810008 na základe ktorej poskytol odporkyňi úver vo výške 331,93 Eur (10.000,- Sk). Odporkyňa sa zaviazala tento úver spolu s úrokom 20% ročne a celkovými nákladmi spojenými so spotrebiteľským úverom v celkovej výške 474,24 Eur (14.300,- Sk) vrátiť v 52 týždenných splátkach vo výške 9,12 Eur (275,- Sk) pri ročnej percentuálnej miere nákladov 111,13%. Odporkyňa uhradila navrhovateľovi len splátku 1-4 k a čiastočne splátku č. 5 vo výške 0,03 Eur v celkovej výške 36,51 Eur. Posledná splátka bola splatná ku dňu 16.07.2009.

Z vyjadrenia právneho zástupcu navrhovateľa bolo zistené, že k námietke premlčania vznesenej vedľajším účastníkom sa nevyjadruje. Dodal, že odporkyňa neuhradila z dlžnej sumy žiadnu splátku. Žalovaná suma vo výške istiny 309,31 Eur predstavuje zostatok za splátku č. 35 - 39 zo zmluvy č.

XXXXXXXXXX a za splátku č. 30 - 52 zo zmluvy č. XXXXXXXXXXXX spolu so zákonným úrokom z omeškania.

Podľa § 96 ods.1,2,3 O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie a to sčasti, alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí. Nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie.

V dôsledku späťvzatia návrhu vo vyššie uvedenej časti súd konania v tejto časti v zmysle citovaných zákonných ustanovení zastavil.

Zmluvy o spotrebiteľskom úvere boli medzi účastníkmi uzavreté podľa príslušných ustanovení Zákona č. 258/2001 Z.z., o spotrebiteľských úveroch, v platnom znení. Tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa

Podľa § 2 písm. b) zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 517 ods.1 veta prvá, ods.2 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods.1 nar. vlády č. 87/1995 Zb. v znení nesk. predpisov výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že návrh je dôvodný.

Navrhovateľ predloženými zmluvami v konaní jednoznačne preukázal, že medzi ním ako veriteľom a odporkyňou ako dlžníkom vznikli zmluvné vzťahy na základe ktorých navrhovateľ poskytol odporkyňi spotrebiteľský úver vo výške 497,90 Eur(15.000,- Sk), ktorý sa zaviazala vrátiť v 39 týždenných splátkach vo výške 19,91 Eur(600,- Sk), s ročnou úrokovou sadzbou 15%, s ročnou percentuálnou mierou nákladov (ďalej len RPMN) vo výške 249,30%( zmluva č. XXXXXXXXXXXX) a spotrebiteľský úver vo výške 331,93 Eur (10.000,- Sk) , ktorý sa zaviazala vrátiť v 52 týždenných splátkach vo výške 9,12 Eur (275,- Sk), s ročnou úrokovou sadzbou 20%, s ročnou percentuálnou mierou nákladov (ďalej len RPMN) vo výške 111,13%, priemernou ročnou percentuálnou mierou nákladov vo výške 112,45 %. ( zmluva č. XXXXXXXXXXXX). Túto súd považoval za nepríjemne vysokú v porovnaní s priemernými úrokovými mierami z úverov obchodných bánk zverejnených na internete ku dňu uzavretia zmlúv, ktoré boli vo výške 13,87% (jún 2008 a 13,85% (júl 2008) ročne. Keďže úrok z úveru je vlastne cenou za poskytnutý úver, súd ho nemôže posudzovať ako neprijateľnú podmienku v zmysle ustanovení § 53 Občianskeho zákonníka, ale iba podľa § 3 ods. 1 Občianskeho zákonníka, teda či nie je v rozpore s dobrými mravmi. Podľa § 3 ods. 1 Občianskeho zákonníka súd považoval RPMN vo vyššie uvedenej výške v rozpore s dobrými mravmi a navrhovateľovi patrí iba úrok vo výške 13,87 %, 13,85% ročne, tak ako bol poskytovaný bankami. Keďže úrok vo výške 13,87 % ročne zo sumy 497,90 Eur za obdobie 39 týždňov predstavuje sumu 51,70 Eur odporkyňa mala povinnosť zaplatiť úver celkom vo výške 549,60 Eur, teda po odpočítaní zaplateného (159,30 Eur) sumu vo výške 390,30 Eur.

Úrok vo výške 13,85 % ročne zo sumy 331,93 Eur za obdobie 52 týždňov predstavuje sumu 45,97 Eur odporkyňa teda mala povinnosť zaplatiť úver celkom vo výške 377,90 Eur, teda po odpočítaní zaplateného (36,51 Eur) sumu vo výške 341,39 Eur.

Odporkyňa nespochybnila nárok navrhovateľa právne relevantnými skutočnosťami, ani nepreukázala, že by si povinnosť voči navrhovateľovi v celom rozsahu splnila. Nakoľko žalobou uplatnený nárok nepresahuje uvedené, žalovaná suma je v rámci rozsahu na ktorý má navrhovateľ nárok súd žalobe v celom rozsahu vyhovel. Nakoľko odporkyňa je nesporne v omeškaní s plnením peňažného záväzku je povinná zaplatiť navrhovateľovi aj úrok z omeškania (v súlade s uplatneným) odo dňa nasledujúceho po

splatnosti poslednej splátky. Ku dňu 11.03.2009 bola základná úroková sadzba ECB 1,50%, čiže výška úroku z omeškania predstavuje 9,25% ročne ( 1% + 8 percentuálnych bodov) a ku dňu 17.07.2009 bola základná úroková sadzba ECB 1%, čiže výška úroku z omeškania predstavuje 9% ročne ( 1% + 8 percentuálnych bodov).

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 O.s.p., v zmysle ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. V danej právnej veci bol v konaní pomerne úspešnejší odporca, keď zastavenie konania v časti o zaplatenie 745,58 Eur s príslušenstvom je potrebné považovať za jeho úspech, keď k zastaveniu došlo pre späťvzatie návrhu navrhovateľom. Odporkyňa si však náhradu trov konania neuplatnila a preto súd podľa § 151 ods. 1 O.s.p. odporcovi náhradu trov konania nepriznal, keď o náhrade trov konania sa rozhoduje len na návrh.

Vedľajšiemu účastníkovi na strane odporkyne priznal 42% uplatnenej náhrady trov konania v sume 38,48 Eur. Trovy konania vedľajšieho účastníka odporcu pozostávajú z trov právneho zastúpenia vedľajšieho účastníka advokátom konkrétne tarifnej odmeny a režijného paušálu za dva úkony právnej služby (prevzatie a príprava podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a/, § 16 ods.3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov, vyjadrenie podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. b/, § 16 ods.3 citovanej vyhlášky 2 x 38,18 Eur + režijný paušál 7,63 eur, spolu 91,92 Eur.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p. je navrhovateľ povinný náhradu trov konania zaplatiť právnemu zástupcovi vedľajšieho účastníka na strane odporkyne.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu.

Lehotu na splnenie povinnosti uloženej súdnym rozhodnutím určil súd podľa § 160 ods.1 O.s.p.

Podľa § 11 ods. 3 veta prvá a ods. 4 zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov poplatok splatný podaním návrhu na začatie konania, podaním odvolania alebo dovolania sa vráti, ak sa konanie zastavilo, ak sa podanie vrátane odvolania a dovolania odmietlo, alebo ak sa návrh, odvolanie alebo dovolanie vzali späť pred prvým pojednávaním bez ohľadu na to, či bol vydaný platobný rozkaz alebo rozkaz na plnenie. Okrem poplatku v rozvodovom konaní a poplatku, ktorý sa vracia podľa odseku 1, sa poplatok alebo jeho časť (preplatok) vracia krátený o 1%, najmenej však 6,63 eura. Ak sa návrh vzal späť pred zaplatením poplatku, poplatok sa nevrubuje.

Podľa § 11 ods. 6 pred bodkočiarkou zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov ak sa má vrátiť poplatok alebo preplatok poplatku, súd alebo orgán štátnej správy súdov zašle odpis právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení daňovému úradu príslušnému podľa trvalého pobytu (sídla) poplatníka, ktorý poplatok alebo preplatok poplatku vráti.

V súlade s citovanými zákonnými ustanoveniami súd vrátil navrhovateľovi zaplatený súdny poplatok za návrh na začatie konania krátený o 6,63 € prostredníctvom príslušného Daňového úradu.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Okresný súd Trenčín. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie je potrebné podať v počte 2 rovnopisov, ak potrebný počet rovnopisov účastník nepredloží, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3, 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,

- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca,
- súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (dôkazy sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, dôkazmi má byť preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4, účastník konania bez svojej viny nemohol dôkazy označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2, § 205a ods. 1, § 221 ods. 1 O. s. p.).

Pokiaľ si žalovaný nesplní povinnosť uloženú týmto rozsudkom, môže sa žalobca domáhať jej splnenia prostredníctvom exekúcie.